

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11 rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1/Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## **SOLICITATION AMENDMENT**

## **MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### **Comments - Commentaires**

**THIS PROCUREMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT**

Cet approvisionnement a une exigence de sécurité.

Address enquiries to:  
Adresser toutes questions à:  
dougall.gordon@tpsgc-pwgsc.gc.ca

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

### **Issuing Office - Bureau de distribution**

Consultant Services Division/Division des services  
d'experts-conseils  
11 Laurier St./11 Rue Laurier  
3C2, Place du Portage  
Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> NORTH PERIMETER WALL REHABILITATION	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP750-140571/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20140571	<b>Date</b> 2013-10-04
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$\$FE-167-63477	
<b>File No. - N° de dossier</b> fe167.EP750-140571	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-10-23</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Gordon, Dougall B.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fe167
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3127 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Parliament Hill 111 Wellington Street Ottawa, Ontario K1A 06A	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**Ce qui suit fait suite aux demandes de renseignements reçues dans le cadre de cette invitation.**

Question 11

En ce qui a trait à la question no 6, nous nous demandons comment vous souhaitez que les autres domaines d'expertise soient traités dans la réponse (voir la page 37 de la demande de propositions pour consulter la liste exhaustive) étant donné que " sous-experts-conseils/spécialistes clés " ne tient pas compte des exigences élargies des travaux qui comprennent les spécialistes énumérés à la page 37 et en raison du nombre de pages limité pour répondre à la demande de propositions.

Réponse 11

La section EPEP 3.1.2 précise quels membres doivent être identifiés dans la soumission de l'expert-conseil et inclut le proposant ainsi que les sous experts-conseils et les spécialistes clés. Les exigences cotées sont précisées à la section EPEP 3.2, et celles-ci s'appliquent aux réalisations du proposant (3.2.1), des sous-experts-conseils (3.2.2) et du personnel clé (3.2.3). Les autres domaines d'expertise, indiqués à la page 37, autres que le proposant et les sous-experts-conseils clés précisés à la section 3.2, ne seront pas évalués.

Question 12

Pouvez-vous nous indiquer si, pour une coentreprise, vous avez besoin que deux appendices B soient remplis (un pour chaque membre de la coentreprise) ou une seule copie signée par les deux parties?

Réponse 12

Une copie de l'appendice B - Formulaire de déclaration et d'attestation signée par les deux parties, est suffisante pour l'exemple que vous avez donné.

Question 13

À la question 8 de la modification no 4, votre réponse fait référence à la modification no 3; toutefois, la modification no 3 ne traite pas des services environnementaux. Est-ce que TPSGC retirera également le besoin supplémentaire en services environnementaux? Veuillez préciser. Merci.

Réponse13

Veuillez vous reporter à la modification no 4 de la demande de propositions pour obtenir la réponse à cette question.

### Question 14

Nos honoraires doivent-ils comprendre ceux des experts conseils non clés? Dans l'affirmative, veuillez indiquer la portée des travaux effectués par les experts-conseils suivants : spécialiste de la construction, expert en relevés des richesses du patrimoine et géomètre.

### Réponse 14

Oui. Conformément à la section DDP 9.1, l'équipe de l'expert conseil doit être composée de personnel professionnel et d'experts techniques qualifiés possédant une vaste expérience en conservation, et doit être en mesure de fournir les services énumérés dans la présente DDP. Voici des exemples de la portée des travaux : spécialiste de la construction : travaux décrits à la section SR 3.6 et qui comprennent la création de concepts, dont l'évaluation de la constructabilité; expert en relevés des richesses du patrimoine : travaux décrits à la section SR 2.4 Conservation du patrimoine et relevés du patrimoine; expert en relevés des richesses du patrimoine : travaux décrits à la section SR 4.5.1 ayant trait à la conception du site.